

Različica 1.0





Datum
začetka
veljavnosti:
maja 2018

Standard zasebnosti družbe Allianz

Namen tega dokumenta

Ta dokument opisuje standard zasebnosti družbe Allianz in vam predstavlja pravila, ki urejajo posredovanje osebnih podatkov med družbami Skupine Allianz v različnih državah, ki poslujejo na območju Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in zunaj tega območja. Ta standard prav tako opisuje vaše pravice v zvezi s takimi prenosi, kaj storiti, če želite uveljavljati svoje pravice ali se pritožiti zaradi takih prenosov podatkov, ter kako stopiti v stik z nami.

Vsebina

Razdelek	Naslov	Stran
 A.	Uvod	3
 B.	Načela zagotavljanja skladnosti z zakoni in predpisi o zasebnosti in varstvu podatkov	6
B.I.	Potrebna skrbnost	6
B.II.	Kakovost podatkov	6
B.III.	Preglednost in odprtost	6
B.IV.	Zakonitost obdelave podatkov	9
B.V.	Odnos z obdelovalci podatkov	10
B.VI.	Prenosi in prenosi tretjim osebam	10
B.VII.	Varnost in zaupnost	11
B.VIII.	Izguba osebnih podatkov	11
B.IX.	Vgrajena in privzeta zasebnost	11
B.X.	Sodelovanje z organi za varstvo podatkov	12
 C.	Vaše pravice	11
C.I.	Zahtevki za dostop, popravke ali izbris	12
C.II.	Zahtevek za ugovor	12
C.III.	Zahtevek za omejitev obdelave	13
C.IV.	Zahtevek za prenosljivost podatkov	14
C.V.	Zahtevek za ugovor zoper avtomatizirane odločitve	14
C.VI.	Obravnava vaših zahtevkov v zvezi z vašimi osebnimi podatki	14
 D.	Mednarodni prenosi vaših osebnih podatkov	15
D.I.	Vaše pritožbe in kako jih obravnavamo	15
D.II.	Vaše pravice v korist tretje osebe, ki se nanašajo na mednarodne prenose vaših osebnih podatkov	15
 E.	Upoštevanje zakonov in predpisov	16



A. Uvod

- To je javna različica standarda zasebnosti družbe Allianz (APS). Standard APS vsebuje zavezujoča korporativna pravila (ZKP) družbe Allianz, ki so jih potrdili nacionalni organi za varstvo podatkov v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP). Ti organi vključujejo vodilni organ za varstvo podatkov Skupine Allianz, torej bavarski organ za varstvo podatkov (BayLDA).
- Zavezujoča korporativna pravila je razvil EGP, da bi večnacionalnim korporacijam omogočil prenose osebnih podatkov med podjetji v skupini v skladu z zakoni in predpisi EGP o zasebnosti in varstvu podatkov. Načeloma zakoni in predpisi EGP ne dovoljujejo prenosa osebnih podatkov iz EGP v Azijo, ZDA in druge regije. Zavezujoča korporativna pravila odpravljajo to omejitev za podjetja.
- Pridobitev odobritve za ZKP poudarja zavezo družbe Allianz k ohranjanju zaupanja naših kupcev, zaposlenih in poslovnih partnerjev v zvezi z našo uporabo njihovih osebnih podatkov.
- Standard APS obravnava obdelavo podatkov, ki jo družba Allianz izvaja kot upravljavec podatkov med opravljanjem poslovnih dejavnosti. Standard APS zajema osebne podatke sedanjih, nekdanjih in prihodnjih zaposlenih. Zajema tudi podatke o zastopnikih, borznih in drugih posrednikih, skrbnikih pokojninskih skladov, dobaviteljih in ponudnikih storitev, delničarjih in drugih poslovnih partnerjih. Zajema še podatke o kupcih, pravnih osebah, predstavnikih kupcev in pravnih oseb ter drugih tretjih osebah.
- Podjetja v Skupini Allianz morajo spoštovati standard APS. Standard in najnovejši seznam podjetij v Skupini Allianz, ki so se zavezala k upoštevanju standarda APS, sta na voljo na spletnem mestu <https://www.allianz.com/en/info/privacy-statement/>.

Ključni izrazi

Izraz	Opis
Skupina Allianz	Skupina Allianz vključuje Allianz SE in vsa pridružena podjetja v skladu s 15. poglavjem nemškega zakona o delniških družbah (AktG).
APS	APS se nanaša na standard zasebnosti družbe Allianz, ki vsebuje zavezujoče korporacijske pravilnike družbe Allianz ter minimalne zahteve za zagotavljanje skladnosti z zakoni in predpisi o zasebnosti in varstvu podatkov na ravni celotne Skupine Allianz.
Zavezujoča korporativna pravila (ZKP)	ZKP so zakonsko priznani mehanizem za zagotavljanje zakonitosti in olajšanje prenosa osebnih podatkov, ki izvirajo iz EGP ali so obdelani v EGP znotraj skupine podjetij.
Upravljavcec podatkov	Upravljavcec podatkov je fizična ali pravna oseba, javni organ, agencija ali drug organ, ki sam ali skupaj z drugimi opredeljuje namene (»zakaj«) in sredstva (»kako«) obdelave vaših osebnih podatkov. Če dva ali več upravljavcev podatkov skupaj določi namene in sredstva obdelave, se štejejo za skupne upravljavce in morajo sodelovati na pregleden način, da zagotovijo spoštovanje standarda APS.
Obdelovalec podatkov	Je fizična ali pravna oseba, ki obdeluje vaše osebne podatke v imenu upravljavca podatkov.
EGP	Evropski gospodarski prostor sestavljajo države, ki so del Evropske unije, pa tudi Islandija, Lihtenštajn in Norveška.
Zaposleni	Ta izraz zajema vse zaposlene, vodje, direktorje in člane izvršnega odbora Skupine Allianz.
Vodja službe za varstvo zasebnosti na ravni Skupine	To je vodja oddelka za zasebnost in varstvo podatkov v Skupini Allianz. To osebo imenuje upravni odbor družbe Allianz SE.
Zasebnost in varstvo podatkov v Skupini	Nanaša se na oddelek za zasebnost in varstvo podatkov v družbi Allianz SE.
Posameznik	Posameznik je opredeljen kot določena ali določljiva fizična oseba, na katero se nanašajo osebni podatki. Določljiva fizična oseba je tista, ki jo je mogoče neposredno ali posredno določiti, zlasti z navedbo identifikatorja, kot so ime, identifikacijska številka, podatki o lokaciji, spletni identifikator, ali z navedbo enega ali več dejavnikov, ki so značilni za fizično, fiziološko, genetsko, duševno, gospodarsko, kulturno ali družbeno identiteto te fizične osebe. V standardu APS se izraz nanaša na zaposlene in povezano osebje, kupce, poslovne partnerje ali katere koli tretje osebe, katerih osebne podatke obdelujemo.
Mednarodni prenosi	Izraz pomeni razkritje osebnih podatkov, prek fizičnega prenosa ali oddaljenega dostopa, podjetjem iz Skupine Allianz, ki ne delujejo v EGP, a jih pravno zavezuje standard APS.
Osebni podatki	Izraz se nanaša na vse informacije v zvezi s posameznikom.

Izraz	Opis
Izguba osebnih podatkov	Izguba osebnih podatkov pomeni vse primere izgub, uhajanja ali kršitve podatkov, ki vključujejo ali bi lahko vključevali osebne podatke.
Obdelava	Pomeni vsak postopek ali vrsto postopkov, ki se izvajajo na vaših osebnih podatkih ali sklopih vaših osebnih podatkov. Ti postopki so lahko samodejni ali potekajo s pomočjo drugih sredstev. Zajema dejavnosti, kot so zbiranje, beleženje, organiziranje, strukturiranje, shranjevanje, prilagajanje ali spreminjanje, pridobivanje, svetovanje, uporaba, razkritje s posredovanjem, razširjanje ali drugačno omogočanje dostopa do podatkov. Prav tako se nanaša na usklajevanje ali kombiniranje, omejevanje, izbris ali uničenje podatkov.
Oblikovanje profilov	Oblikovanje profilov je vsaka oblika samodejne obdelave vaših osebnih podatkov, ki vključuje uporabo vaših osebnih podatkov za vrednotenje določenih osebnih vidikov v zvezi z vami. Slednje se lahko nanaša na uporabo za namene analiz ali za napovedovanje vidikov, povezanih z vašo uspešnostjo pri delu, gospodarskim položajem, zdravjem, osebnimi željami, interesi, zanesljivostjo, vedenjem, lokacijo ali premiki.
Prejemnik	Prejemnik je fizična ali pravna oseba, javni organ, agencija ali drug organ, ki se mu osebni podatki razkrijejo, ne glede na to, ali je tretja oseba ali ne.
Občutljivi osebni podatki	To so osebni podatki, ki lahko razkrijejo vaše rasno ali etnično poreklo, politično, versko ali filozofsko prepričanje ali članstvo v sindikatu. Izraz se nanaša tudi na obdelavo vaših genetskih in biometričnih podatkov, da bi vas edinstveno identificirali, pa tudi podatkov o vašem zdravju ali spolnem življenju ali spolni usmerjenosti.



B. Načela zagotavljanja skladnosti z zakoni in predpisi o zasebnosti in varstvu podatkov

Podjetja v Skupini Allianz upoštevajo naslednja načela pri obdelavi osebnih podatkov, za katere veljajo zakoni in predpisi EGP o zasebnosti in varstvu podatkov.

I. Potrebna skrbnost

Vaše osebne podatke obdelujemo s potrebno skrbnostjo na pošten, zakonit in pregleden način.

II. Kakovost podatkov

1. Omejitev namena

Vaše osebne podatke obdelujemo le za izpolnjevanje naših specifičnih, jasnih in zakonitih poslovnih namenov. V svoje poslovne namene lahko uvedemo posebne, jasne in zakonite spremembe.

Vsi novi poslovni nameni bodo združljivi z začetnimi nameni, za katere smo zbrali vaše osebne podatke, razen če se strinjate, da vaše podatke obdelujemo za druge namene. O vseh takšnih spremembah vas bomo obvestili.

2. Omejitev obsega podatkov in njihova točnost

Če nas obvestite o spremembah vaših osebnih podatkov ali če mi uvedemo spremembe kot del obdelave vaših osebnih podatkov, vam zagotavljamo naslednje:

- Vaši osebni podatki so posodobljeni in če niso točni, jih bomo takoj izbrisali ali ustrezno popravili, ob upoštevanju namena obdelave vaših osebnih podatkov.
- Vse posodobitve vaših osebnih podatkov se odražajo v naših sistemih in podatkovnih zbirkah, bodisi notranjih ali zunanjih.
- Vaši osebni podatki so primerni in omejeni na tisto, kar potrebujemo za naše poslovne namene.

3. Omejitev hrambe

Vaše osebne podatke hranimo samo tako dolgo, kot jih potrebujemo za izpolnjevanje naših poslovnih namenov ali kot to zahteva zakon.

Kadar vaših podatkov ne potrebujemo več, jih ustrezno zavržemo in/ali arhiviramo. Druga možnost je, da vaše osebne podatke anonimiziramo tako, da vas na podlagi njih ni več mogoče prepoznati, in sicer v primeru, če jih želimo ohraniti dlje.

III. Preglednost in odprtost

Na splošno vaše osebne podatke pridobivamo neposredno od vas. Če jih zbiramo iz drugih virov, je to zato, ker je to razumno in zakonsko dovoljeno. Informacije, ki vam jih posredujemo, se razlikujejo glede na vir osebnih podatkov. Naslednja preglednica prikazuje informacije, ki vam jih posredujemo, ko zbiramo vaše osebne podatke neposredno od vas ali iz drugega vira:

	Podatki, pridobljeni neposredno od vas	Podatki, pridobljeni od tretjih oseb
Katero podjetje v Skupini Allianz (ali predstavnik) je odgovorno za ravnanje z vašimi osebnimi podatki (upravljavec podatkov).	✓	✓
Na koga se lahko obrnete z vprašanji ali dvomi glede ravnanja z vašimi osebnimi podatki. To je običajno pooblaščen oseb za varstvo podatkov ali strokovnjak za zasebnost podatkov.	✓	✓
Zakaj moramo obdelovati vaše osebne podatke in pravna podlaga, ki nam to omogoča.	✓	✓
Če menimo, da je obdelava vaših osebnih podatkov v našem zakonitem interesu ali interesu tretje osebe, in podrobnosti o takšnem interesu.	✓	✓
Vrste osebnih podatkov, ki jih obdelujemo (na primer vaše ime ali datum rojstva).		✓
Podjetja in osebe ali kategorije podjetij in oseb, s katerimi delimo vaše osebne podatke.	✓	✓
Naši ukrepi za zaščito vaših osebnih podatkov, ko jih posredujemo drugim podjetjem ali osebam zunaj EGP, in načini, kako pridobiti dodatne informacije o teh ukrepih.	✓	✓
Koliko časa hranimo vaše osebne podatke ali, če to ni mogoče, kako določimo to obdobje.	✓	✓
Pravice, ki jih imate v zvezi z vašimi osebnimi podatki.	✓	✓
Vaša pravica, da se kadar koli odločite, da ne soglašate več z obdelavo vaših osebnih podatkov, če ste nam predhodno podali svojo privolitve. Vendar vaša odločitev o preklicu privolitve ne vpliva na predhodne obdelave podatkov.	✓	✓
Vaša pravica do pritožbe pristojnemu organu za varstvo podatkov v EGP.	✓	✓

	Podatki, pridobljeni neposredno od vas	Podatki, pridobljeni od tretjih oseb
Kako smo pridobili vaše osebne podatke in ali so bili ti pridobljeni iz javno dostopnih virov.		✓
Če zbiramo vaše osebne podatke, ker tako zahteva zakonodaja, predpisi ali pogodba, sklenjena med nami, ali če te podatke potrebujemo, preden sklenemo pogodbo z vami. Prav tako vam bomo sporočili, če ste svoje osebne podatke dolžni posredovati, in morebitne posledice, če tega ne storite.	✓	
Če uporabimo vaše osebne podatke za samodejno odločanje o vas, ne da bi pri tem sodelovali ljudje, vključno z uporabo vaših osebnih podatkov za ocenjevanje osebnih vidikov, povezanih z vami. Prav tako vam bomo posredovali dodatne informacije o pomenu teh odločitev, kako so bile sprejete in o njihovih morebitnih posledicah.	✓	✓

Te informacije vam posredujemo, ko zbiramo vaše osebne podatke. Če to ni mogoče, vas bomo obvestili:

- v enem mesecu po pridobitvi osebnih podatkov,
- ko prvič stopimo v stik z vami (če uporabljamo osebne podatke za komuniciranje z vami) ali
- če načrtujemo razkritje drugemu prejemniku, in sicer do trenutka prvega razkritja vaših osebnih podatkov.

V določenih okoliščinah nam vas ni treba obvestiti. Na primer, če ste s temi informacijami že seznanjeni ali pa moramo po zakonu zbirati ali deliti vaše osebne podatke.

IV. Zakonitost obdelave podatkov

1. Zakonska podlaga za obdelavo vaših osebnih podatkov

Vaše osebne podatke uporabljamo samo, če imamo za to zakonito podlago. Primeri, kadar je obdelava podatkov potrebna:

- priprava pogodbe z vami ali postopki na vašo zahtevo pred sklenitvijo pogodbe,
- upoštevanje naših zakonskih obveznosti,
- zaščita vaših ključnih interesov ali interesov drugega posameznika,
- opravljanje nalog v javnem interesu ali po uradnem pooblastilu, ki nam je zaupan, ali
- ukrepanje v dobro naših legitimnih poslovnih interesov ali poslovnih interesov tretje osebe, razen če nad temi legitimnimi interesi prevladajo vaši interesi ali temeljne pravice in svoboščine.

Vaše osebne podatke lahko obdelujemo tudi z vašo privolitvijo.

2. Privolitev

Če obdelujemo vaše osebne podatke na podlagi vaše privolitve:

- zagotavljamo, da sta besedilo in oblika, ki se uporabljata za pridobitev vaše privolitve, jasna in preprosta za razumevanje ter da je vaša privolitev podana prostovoljno, je specifična, obveščena in jasna;
- imamo postopke, s katerimi beležimo podajanje in preklic vaše privolitve, ki zagotavljajo, da lahko privolitev brez težav prekličete. Prav tako vas bomo obvestili o tej pravici do preklica, preden podate privolitev;
- zagotavljamo, da se v primeru, ko vašo privolitev pridobimo kot del pisne izjave, ki se nanaša tudi na druge zadeve, kot je na primer pogodba, zahteva za privolitev v pisni izjavi predloži na način, ki se jasno razlikuje od drugih zadev.

3. Občutljivi osebni podatki

Vaše občutljive osebne podatke obdelujemo le, če je obdelava potrebna zaradi enega od naslednjih razlogov. Vaše občutljive osebne podatke obdelujemo za:

- vas ali nas, da lahko izvajamo ali uresničujemo pravice na podlagi zakonov in predpisov o zaposlitvi, socialni varnosti in socialni zaščiti,
- namene preventivnega zdravstvenega varstva ali medicine dela, kot so ocena delovne sposobnosti zaposlenega, zdravstvena diagnoza, zdravstveno ali socialno varstvo ter dejavnosti zdravstvenih delavcev,
- javni interes v smislu javnega zdravja, če to zahtevajo zakoni in predpisi EGP,
- namene pomembnega javnega interesa, če to zahtevajo zakoni in predpisi EGP,
- dosego namenov v javnem interesu, znanstvenih, zgodovinskih ali statističnih namenov, če to zahtevajo zakoni in predpisi EGP,
- obdelavo vaših občutljivih osebnih podatkov, ki ste jih javno objavili,
- namene zaščite vaših ključnih interesov ali interesov drugega posameznika, če fizično ali zakonsko ne morete dati privolitve, ali
- pravne zahtevke.

Druga možnost je, da vaše občutljive osebne podatke obdelujemo, če izrecno soglašate z njihovo obdelavo za enega ali več namenov, razen če to prepovedujejo zakoni in predpisi EGP.

4. Osebni podatki v zvezi s kazenskimi obsodbami in kaznivimi dejanji

Osebne podatke v zvezi s kazenskimi obsodbami in kaznivimi dejanji ali s tem povezanimi varnostnimi ukrepi obdelujemo le, če to dovoljujejo ali zahtevajo zakoni in predpisi EGP, ki zagotavljajo ustrezne ukrepe za zaščito vaših pravic in svoboščin.

V. Odnos z obdelovalci podatkov (na primer ponudniki storitev, ki delajo za nas)

Zbiranje in obdelavo vaših osebnih podatkov dovoljujemo samo obdelovalcem podatkov, ki delujejo v imenu podjetij Skupine Allianz, če z nami sklenejo pisni sporazum, ki poudarja zahteve glede zasebnosti in varstva podatkov.

Da bi zagotovili kakovost tega procesa:

- izvajamo skrbne preglede in ocene tveganj za ovrednotenje obdelovalcev podatkov, s čimer zagotavljamo, da izpolnjujejo naše zahteve glede varnosti in zaupnosti, ter ščitimo vaše osebne podatke,
- periodično nadzorujemo obdelovalce podatkov, da bi preverili, ali izpolnjujejo svoje obveznosti glede zasebnosti in varstva podatkov.

VI. Prenosi in prenosi tretjim osebam

Vaše osebne podatke lahko posredujemo iz EGP v podjetja Skupine Allianz zunaj EGP, če je to v skladu s pravili standarda APS.

Prenosi vaših osebnih podatkov v podjetja Skupine Allianz zunaj EGP, ki jih ne zajemajo pravila standarda APS, ter prenosi upravljavcem podatkov ali obdelovalcem podatkov, ki niso člani Skupine Allianz, so dovoljeni samo, če je izpolnjen vsaj eden od naslednjih pogojev:

- podjetje se nahaja v državi, v kateri je Evropska komisija priznala ustreznost zakonov in predpisov o varstvu zasebnosti in podatkov;
- podjetje, ki je prejelo vaše osebne podatke, zagotavlja ustrezne ukrepe z vidika varovanja teh osebnih podatkov. Na primer, če podjetje podpisalo klavzule o zasebnosti in varstvu podatkov, ki jih je sprejela Evropska komisija ali organ za varstvo podatkov;
- v posebnih in omejenih okoliščinah, ki jih dovoljujejo veljavni zakoni in predpisi EGP o zasebnosti in varstvu podatkov. Na primer z vašo izrecno privolitvijo ali če je prenos potreben za izvajanje pogodbe z nami; ali
- če je prenos potreben za naše zakonite poslovne interese, pod pogojem, da so izpolnjene nekatere zahteve (na primer prenos je omejen in ni ponavljajoč ter ne obstajajo prevladujoči razlogi, ki preprečujejo prenos podatkov). V teh primerih o prenosu običajno obvestimo organ za varstvo podatkov, preden se ta zgodi.

VII. Varnost in zaupnost

Vaše osebne podatke obdelujemo v skladu s pravilniki in standardi Skupine Allianz o varnosti informacij ter v skladu z zakoni in predpisi, ki veljajo za nas.

Sprejemamo ustrezne tehnične in organizacijske zaščitne ukrepe za varstvo vaših osebnih podatkov pred tveganji, ki so lahko posledica nepravilne uporabe, zlasti naključnega ali nezakonitega uničenja, spremembe ali izgube ter nepooblaščenega razkritja ali dostopa do vaših osebnih podatkov. Ukrepi so odvisni od različnih dejavnikov, kot so stanje tehnične opreme, vrsta in obseg obdelave podatkov ter stopnja tveganja, lahko pa vključujejo tudi:

- uporabo šifriranja, anonimizacije in delne anonimizacije vaših osebnih podatkov, če je to primerno,
- redna testiranja, vrednotenja in ocenjevanja učinkovitosti varnostnih ukrepov za zagotavljanje varne obdelave podatkov,
- pripravo načrtov za ohranjanje kontinuitete poslovanja in ukrepanje v primeru nesreč ter nepredvidenih dogodkov, vključno z zagotavljanjem stalne zaupnosti, integritete, razpoložljivosti in vzdržljivosti, kar zadeva sisteme in storitve.

VIII. Izguba osebnih podatkov

Brez odlašanja vas bomo obvestili, če lahko morebitna izguba osebnih podatkov povzroči visoko stopnjo tveganja za vaše pravice in svoboščine, vključno z naslednjimi posebnostmi:

- okoliščinami izgube osebnih podatkov,
- verjetnimi posledicami izgube osebnih podatkov,
- ukrepi, ki jih sprejemamo ali nameravamo sprejeti za ukrepanje v primeru izgube osebnih podatkov, vključno z ukrepi za ublažitev posledic te izgube, če je to primerno.

Ne bomo vas obvestili, če:

- so zahvaljujoč našim varnostnim ukrepom vaši osebni podatki nedostopni ali neuporabni osebam, ki jim ni dovoljeno dostopati do njih (na primer ko so osebni podatki šifrirani),
- smo naknadno sprejeli ukrepe, ki zagotavljajo, da do kakršnih koli velikih tveganj za vaše pravice in svoboščine verjetno ne bo prišlo, ali
- je za kontaktiranje vsakega zadevnega posameznika posebej potreben nesorazmeren trud. V takih primerih bomo javno objavili sporočilo ali podoben ukrep, da zagotovimo vašo obveščенost na enako jasn in učinkovit način.

IX. Vgrajena in privzeta zasebnost

1. Vgrajena zasebnost

Načelo vgrajene zasebnosti upoštevamo pri oblikovanju ali spreminjanju vidika, ki vpliva na obdelavo osebnih podatkov (npr. razvoj novega izdelka, storitve ali informacijske tehnologije) in nam pomaga:

- ugotoviti in omejiti vplive varstva podatkov in tveganja obdelave podatkov,
- delovati skladno z zahtevami standarda APS in pravnimi obveznostmi, ki vplivajo na obdelavo podatkov,
- omejiti podatke, ki jih zbiramo, ali določiti različne načine, ki zmanjšujejo vpliv na zasebnost in varstvo podatkov, hkrati pa izpolnjujejo isti poslovni cilj.

2. Privzeta zasebnost

Uporabljamo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, s katerimi zagotavljamo, da zbiramo in obdelujemo samo osebne podatke, potrebne za naše poslovne namene. To načelo uporabljamo tudi za vključitev nadzora nad zasebnostjo in varstvom podatkov v naše dejavnosti obdelovanja podatkov, kar pomeni, da vaših osebnih podatkov ne bomo objavili ali delili kot privzete možnosti.

X. Sodelovanje z organi za varstvo podatkov

Sodelujemo z organi za varstvo podatkov v EGP, in sicer:

- zagotavljamo osebje, potrebno za povezovanje z organi za varstvo podatkov v EGP,
- upoštevamo njihove nasvete o kakršnih koli zadevah glede pravil o mednarodnih prenosih podatkov.



C. Vaše pravice

Vaše pravice so povzete spodaj. Če uveljavljate svoje pravice, vložite zahtevek ali pritožbo, pri tem ravnamo v skladu z razdelkom C.VI (Obravnava vaših zahtevkov in pritožb).

I. Zahtevki za dostop, popravke ali izbris

1. Zahtevek za dostop

Imate nas pravico vprašati, ali hranimo v zvezi z vami kakršne koli osebne podatke, in če jih hranimo, lahko zahtevate kopijo teh osebnih podatkov v elektronski obliki, razen če jo želite prejeti na drug način (na primer v papirni obliki). Poleg tega nas lahko povprašate o informacijah o tem, kako uporabljamo vaše osebne podatke, s kom jih delimo, koliko časa jih hranimo, kje jih shranjujemo in druge informacije, ki vam bodo pomagale razumeti, kako jih uporabljamo.

2. Zahtevek za popravke podatkov

Pravico imate zahtevati popravke vaših osebnih podatkov (vključno s predložitvijo dodatne izjave), če so podatki netočni, ter pravico do posodobitve nepopolnih osebnih podatkov brez nepotrebnega odlašanja. Če osebnih podatkov ne moremo popraviti, v naše datoteke vnesemo opombo o vaši zahtevi za popravke vaših osebnih podatkov.

3. Zahtevek za izbris podatkov

Pravico imate zahtevati, da izbrišemo vaše osebne podatke, če:

- vaši osebni podatki niso več potrebni za namene, za katere smo jih zbrali,
- so bili vaši osebni podatki nezakonito obdelani,
- morajo biti vaši osebni podatki izbrisani v skladu z zakoni ali predpisi EGP,
- se osebni podatki nanašajo na otroka ali posameznika, katerega osebni podatki so bili pridobljeni, ko je bil otrok, v zvezi s storitvami prek interneta, spletnih mest ali aplikacij,
- prekličete privolitev v obdelavo osebnih podatkov (in če je to edina osnova, na kateri obdelujemo vaše osebne podatke),
- nasprotujete obdelavi, ki temelji na naših legitimnih interesih, pod pogojem da ne obstajajo prevladujoči upravičeni razlogi za nadaljnjo obdelavo, ali
- nasprotujete obdelavi za namene neposrednega trženja.

Če smo zadevne osebne podatke objavili javno, prav tako razumno ukrepamo z obveščanjem drugih upravljavcev podatkov, ki obdelujejo podatke, da bi lahko ti izbrisali povezave do vaših osebnih podatkov ali njihove kopije.

Zahtevo za izbris vaših osebnih podatkov lahko zavrnamo, če je obdelava vaših osebnih podatkov potrebna za:

- uresničevanje naše pravice do svobode izražanja in obveščanja,
- delovanje v skladu z zakoni in predpisi EGP,
- opravljanje nalog v javnem interesu ali po uradnem pooblastilu, ki nam je zaupan, ali
- vzpostavitev, uveljavljanje ali zagovor v primeru vloženih pravnih zahtevkov.

V teh primerih lahko obdelavo vaših osebnih podatkov omejimo, namesto da bi jih izbrisali, če zahtevate izbris. Za več informacij si oglejte razdelek C.III.

II. Zahtevek za ugovor

Pravico imate kadar koli ugovarjati obdelavi vaših osebnih podatkov, če jih obdelujemo na podlagi naših zakonitih interesov. To vključuje kakršno koli tako imenovano oblikovanje profilov. Naše obvestilo o zasebnosti vas obvešča, kdaj obdelujemo vaše osebne podatke na podlagi naših zakonitih interesov. V nasprotnem primeru bomo prenehali obdelovati vaše osebne podatke, razen če lahko dokažemo prepričljive zakonite razloge za nadaljevanje obdelave. Vaš zahtevek lahko odklonimo, če je obdelava vaših osebnih podatkov potrebna za vzpostavitev, uveljavljanje ali zagovor v primeru vloženih pravnih zahtevkov.

Pravico imate kadar koli ugovarjati, če vaše osebne podatke obdelujemo v namene neposrednega trženja. Prav tako lahko kadar koli ugovarjate oblikovanju profilov, ki podpira naše neposredno trženje. V takih primerih bomo prenehali obdelovati vaše osebne podatke, ko prejmemo vaš ugovor.

III. Zahtevek za omejitev obdelave

Pravico imate zahtevati omejitev obdelovanja vaših osebnih podatkov, če:

- zanikate točnost vaših osebnih podatkov in smo mi v postopku preverjanja podatkov, ki jih hranimo,
- je obdelava nezakonita in ne želite, da bi izbrisali vaše osebne podatke,
- vaših osebnih podatkov ne potrebujemo več za prvotne namene obdelave, vendar jih potrebujete za vzpostavitev, uveljavljanje ali zagovor v primeru vloženih pravnih zahtevkov, ter ne želite, da bi zaradi tega vaše osebne podatke izbrisali, ali
- ste ugovarjali obdelavi, izvedeni na podlagi naših legitimnih interesov (glejte prejšnje razdelek), medtem ko mi preverjamo, ali naši upravičeni razlogi prevladajo nad vašimi.

Če je obdelava omejena, lahko vaše osebne podatke (razen za namene hrambe) obdelujemo samo v naslednjih primerih:

- če ste nam dali privolitve,
- za vzpostavitev, uveljavljanje ali zagovor v primeru vloženih pravnih zahtevkov,
- za zaščito pravic druge fizične ali pravne osebe ali
- zaradi pomembnega javnega interesa, kakor je opredeljeno v veljavnih zakonih in predpisih EGP.

Ko je obdelava podatkov na vašo zahtevo omejena, vas bomo obvestili, preden bomo omejitev odpravili.

IV. Zahtevek za prenosljivost podatkov

Če vaše podatke obdelujemo računalniško in je obdelava potrebna za izpolnitev pogodbe, sklenjene z vami, ali temelji na vaši privolitvi, imate pravico:

- prejeti vse osebne podatke, ki ste nam jih posredovali, in sicer v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi elektronski obliki,
- poslati svoje osebne podatke drugi organizaciji oziroma mi to storimo za vas, če je to tehnično izvedljivo.

Če se vaš zahtevek nanaša na sklop osebnih podatkov, ki se nanašajo tudi na druge posameznike, dejstvo, da zahtevate, da podatke prenesemo, kot je opisano zgoraj, ne preprečuje tem osebam, da uveljavljajo svoje pravice glede svojih osebnih podatkov.

Tudi če zahtevate prenos svojih osebnih podatkov, ohranite pravico do zahtevka za izbris v skladu z razdelkom C.I.3 zgoraj.

V. Zahtevek za ugovor zoper avtomatizirane odločitve

Na splošno imate pravico ugovarjati vsaki odločitvi v zvezi z vami, ki ima pravni učinek (na primer odpoved pogodbe) ali ki kako drugače bistveno vpliva na vas (na primer zavrnitev vašega spletnega obrazca za zavarovanje), če slednje temelji izključno na samodejni obdelavi vaših osebnih podatkov. To vključuje avtomatizirane odločitve, ki temeljijo na oblikovanju profilov.

Vaš zahtevek lahko zavrremo, če (je) zadevna odločitev:

- potrebna za sklenitev pogodbe z vami ali za izvajanje pogodbe z nami,
- upošteva zakone in predpise EGP ali
- temelji na vaši izrecni privolitvi.

Odločitve, ki temeljijo izključno na avtomatizirani obdelavi in vključujejo vaše občutljive osebne podatke, bomo sprejemali le, če ste dali svojo izrecno privolitve ali pa je obdelava potrebna zaradi pomembnega javnega interesa, ki temelji na veljavnih zakonih in predpisih EGP, medtem ko varujemo vaše pravice, svoboščine in legitimne interese.

VI. Obravnava vaših zahtevkov v zvezi z vašimi osebnimi podatki

1. Potrditev vaše identitete

Želimo vam zagotoviti, da vaših podatkov ne bomo posredovali nikomur, ki nima pravice do tega. Zato lahko od vas zahtevamo dodatne podatke, da potrdimo vašo identiteto, preden obdelamo vaš zahtevek.

2. Časovni okviri za obravnavo zahtevkov

Ko od vas prejmemo zahtevek:

- Brez odlašanja vas obvestimo o vseh naših korakih. To se zgodi najpozneje v enem mesecu od prejema zahtevka;
- Čas za odgovor lahko podaljšamo za nadaljnja dva meseca, odvisno od narave vašega zahtevka. V enem mesecu vas bomo obvestili o vsakršnem podaljšanju skupaj z razlogi za podaljšanje.
- Obvestili vas bomo takoj, ko bomo lahko (najpozneje v enem mesecu), če se odločimo, da ne bomo obravnavali vašega zahtevka, skupaj z razlogi za zavrnitev. Prejeli boste tudi informacije o svoji pravici do pritožbe pri organu za varstvo podatkov EGP in/ali svoji pravici do uveljavljanja pravnih sredstev.

3. Oblika odgovora

Če vložite elektronski zahtevek, vam bomo odgovorili elektronsko, razen če zahtevate naš odgovor v drugi obliki.

4. Stroški

Obravnave vašega zahtevka vam načeloma ne zaračunavamo. Vendar pa bomo morda morali to storiti, če:

- je vaš zahtevk neutemeljen ali pretiran, na primer če se zahtevk ponavlja ali
- zahtevate dodatne kopije osebnih podatkov, ki smo vam jih že posredovali.

5. Zavrnitev izpolnitve vašega zahtevka

Vaš zahtevk lahko zavrremo, če:

- je zahtevk neutemeljen ali pretiran, na primer če se zahtevk ponavlja,
- naša obdelava ne zahteva vaše identifikacije in lahko dokažemo, da vas ne moremo identificirati, ali
- nam zakoni in predpisi EGP preprečujejo izpolnjevanje vašega zahtevka, na primer če sodišče ali regulativni organ zoper nas sproži pravno sredstvo.

6. Obvestilo o spremembi prejemnikom vaših osebnih podatkov

Vse tretje osebe, s katerimi delimo vaše osebne podatke, kot so izvajalci ali ponudniki storitev, obvestimo o spremembah, ki so posledica izbrisa, popravka ali omejitve obdelave vaših osebnih podatkov, razen če je to nemogoče ali vključuje nesorazmerne napore. Na vašo zahtevo vas lahko obvestimo, kdo so ti prejemniki.



D. Mednarodni prenosi vaših osebnih podatkov

I. Vaše pritožbe in kako jih obravnavamo

Vsako pritožbo o ravnanju z vašimi osebnimi podatki obravnavamo resno in po pravilih, ki veljajo za mednarodne prenose podatkov. Pritožbo lahko vložite elektronsko na e-poštni naslov privacy@allianz.com.

Zato (vas) bomo:

- potrdili vašo pritožbo v dveh tednih po prejemu, si prizadevali, da jo rešimo in se vam čim prej odzvali, v vsakem primeru pa bo to v dveh mesecih. Obvestili vas bomo o postopku in časovnih rokih za naš odziv ter vas seznanjali z dogajanjem v tem času;
- preučili okoliščine vaše pritožbe in zbirali podatke, da bi vam lahko odgovorili nanjo,
- pritožbo nemudoma posredovali vodji službe za varstvo zasebnosti na ravni Skupine, če osebje družbe Allianz, odgovorno za obravnavo pritožbe, med obravnavo ugotovi, da v dveh mesecih ne bo moglo rešiti pritožbe. O tem vas bomo obvestili, prav tako pa vam bomo posredovali našo oceno, kako dolgo bo trajala obravnava vaše pritožbe (v vsakem primeru v dveh mesecih);
- rešili vašo pritožbo, če bo upravičena, in vas obvestili o ukrepih, ki smo jih izvedli. S pritožbo se lahko obrnete na vodjo službe za varstvo zasebnosti na ravni Skupine, če niste zadovoljni z izidom;
- obvestili, če vaša pritožba ni upravičena, in vas seznanili s pravico, da se lahko obrnete na vodjo službe za varstvo zasebnosti na ravni Skupine.

II. Vaše pravice v korist tretje osebe, ki se nanašajo na mednarodne prenose vaših osebnih podatkov

Pravila o mednarodnih prenosih v skladu z zakoni in predpisi EGP o zasebnosti in varstvu podatkov zahtevajo, da morajo imeti pri prenosu osebnih podatkov iz podjetja Skupine Allianz znotraj EGP v podjetje Skupine Allianz zunaj EGP posamezniki, katerih osebni podatki se prenašajo, določene pravice v zvezi s temi podatki kot tretji upravičenci. Če vaše osebne podatke prenesemo iz podjetja Skupine Allianz znotraj EGP v podjetje Skupine Allianz zunaj EGP, lahko uveljavljate naslednje pravice v korist tretje osebe:

- potrebna skrbnost (razdelek B.I),
- kakovost podatkov (razdelek B.II),
- preglednost in odprtost (razdelek B.III),
- zakonitost obdelave podatkov (razdelek B.IV),
- odnos z obdelovalci podatkov (razdelek B.V),
- prenosi in prenosi tretjim osebam (razdelek B.VI),
- varnost in zaupnost (razdelek B.VII),
- izguba osebnih podatkov (razdelek B.VIII),
- vgrajena in privzeta zasebnost (razdelek B.IX),
- sodelovanje z organi za varstvo podatkov (razdelek B.X),
- zahtevki za dostop, popravke ali izbris (razdelek C.I),
- zahtevek za ugovor (razdelek C.II),
- zahtevek za omejitev obdelave (razdelek C.III),
- zahtevek za prenosljivost podatkov (razdelek C.IV),
- zahtevek za ugovor zoper avtomatizirane odločitve (razdelek C.V),
- obravnava vaših zahtevkov v zvezi z vašimi osebnimi podatki (razdelek C.VI),
- vaše pritožbe in kako jih obravnavamo (razdelek D.I),
- vaše pravice v korist tretje osebe, ki se nanašajo na mednarodne prenose vaših osebnih podatkov (razdelek D.II),
- upoštevanje zakonov in predpisov (razdelek E).

Uveljavljanje pravice v korist tretje osebe pomeni, da lahko ukrepate proti podjetju v Skupini Allianz, za katero veljajo pravila standarda APS, v skladu s spodaj navedenimi pravili o odgovornosti, tudi če običajno ne poslušate z njo in z njo niste podpisali pogodbe. To vključuje uporabo pravnih sredstev za kakršno koli kršitev vaših pravic, vključno z odpravo kršitve in, če je primerno, nadomestilom.

V vseh primerih imate pravico vložiti zahtevek zoper kršitev svojih pravic v korist tretje osebe v skladu s tem razdelkom. Zahtevek lahko vložite pred naslednjimi organi:

- sodišča, pristojna na lokaciji podjetja v Skupini Allianz v EGP, ki je posredovalo vaše osebne podatke zunaj EGP,
- sodišča, pristojna na lokaciji vašega prebivališča v EGP, in/ali
- organ za varstvo podatkov v državi znotraj EGP, kjer prebivate ali delate ali kjer je prišlo do domnevne kršitve.

Če podjetje iz Skupine Allianz znotraj EGP (izvoznik) deli vaše osebne podatke z drugim podjetjem v Skupini Allianz zunaj EGP (uvoznik), pri čemer krši standard APS in ta kršitev vpliva na vaše osebne podatke, lahko proti izvozniku vložite zahtevek. Odgovornost izvoznika je omejena na neposredno materialno in nematerialno škodo, nastalo zaradi kršitve.

Dokazno breme nosi družba Allianz, ki mora dokazati, da ni odgovorna za kršitev ali da do kršitve ni prišlo.



E. Upoštevanje zakonov in predpisov

Če je kateri koli del standarda APS manj strog od lokalnih zakonov ali predpisov, ti lokalni zakoni ali predpisi prevladajo v primeru zahteve, na katero se zakoni ali predpisi nanašajo.

Prizadevali si bomo za rešitev kakršnih koli nasprotij med določbami standarda APS ter lokalnimi zakoni in predpisi, da bi določili ustrezne ukrepe. V primeru pravne negotovosti se bomo posvetovali z organi, pristojnimi za varstvo podatkov v EGP.



F. Posodobitve tega dokumenta

Ta dokument bomo prilagodili tako, da bo odražal vse spremembe standarda APS. Navedli bomo datum zadnje revizije tega dokumenta ter datume kakršnih koli sprememb in razloge zanje.

Različica	Datum revizije	Vzrok za spremembe
[•]	[•]	[•]

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s standardom APS, se obrnite na našega vodjo službe za varstvo zasebnosti na ravni Skupine na e-poštni naslov privacy@allianz.com.